

# 书香两岸 墨浓情更浓

本报记者 汪灵犀 王 尧

一早,家住台湾新北市的刘孔宜特地带一个大布兜,搭捷运赶到台北世贸展览馆一馆,准备放手“扫货”。这里是第十四届海峡两岸图书交易会(以下简称“海图会”)的举办地,当记者遇到她时,才逛了几家展摊,她就买下3本大陆出版的小说。“种类很多,也蛮便宜的。”看得出来,她挺满意。

## 交流盛会

8月17日至23日,海图会在台北世贸一馆主会场和基隆市、台中市、南投县、嘉义县、屏东县5个分会场同时开幕,这是两岸出版界共同发起和广泛参与的两岸出版交流盛会。主办方对记者介绍说,今年有大陆参展单位180余家,台湾参展单位120余家,涵盖图书、数字出版、期刊、动漫、图书馆等上下游产业机构,共有约10万种新书、精品书和畅销书参展。其中既有读者喜爱的文学类、生活类、少儿类图书,也有适合两岸图书馆藏、学术研究的中华史料典籍。

本届海图会由中国出版协会和台湾图书发行协会、台湾图书出版事业协会等两岸出版界最具影响力行业组织联合主办。自2005年首届起秉承“书香两岸,情系中华”主题,在厦门和台北两地成功举办13届,累计参展图书800余万册,实现图书销售采购4.2亿元,达成版权贸易等业务合作项目2360项,成为两岸出版业界图书展销、版权贸易、信息交流、行业研讨、数字出版交易功能于一体的重要交流合作平台。

刘孔宜在展馆逛了一圈后感慨道:“我喜欢文学类的书籍,可是台湾的书受读者群体量的限制,偏商业化,一些冷门类别的书出版比较少。而大陆市场大,书的种类更多,特别是网络小说非常丰富。”她还注意到,两岸在装帧设计和封面风格上还是稍有不同。“大陆的色彩和元素比较多,我想这也代表两岸文化各自的特色吧,蛮有趣的。”

## 合作共赢

2018年是海峡两岸出版交流30周年。30年来,两岸出版交流从间接到直接,从单向到双向,从一般交流到实质性合作,不断扩大深化。尤其自2008年后,两岸出版企业彼此间有了更深入的了解,摸索出更契合自身发展的合作模式。从传统出版到数字出版,从版权、图书到期刊、音像、电子和印刷等各个领域,合作逐渐常态化、规模化、程序化。

这点从湖北与台湾的合作中可见一斑。作为本届海图会的主宾省,湖北参展阵容强大,共有32家出版及发行单位携近1800种、4000余册精品图书及



读者在翻阅本报编著的《平天下》。

本报记者 汪灵犀 摄

一批电子音像、数字产品参展。其中作家二月河撰写的长篇历史小说三部曲《康熙大帝》《雍正皇帝》和《乾隆皇帝》,便是由大陆的长江文艺出版社与台湾联经出版公司、联合文学出版社联合出版。湖北美术出版社也与台湾策马人林文化事业有限公司签署了项目合作协议,即将出版《图形意语》《文字意态》繁体版。双方还表示未来将在汉字、设计等领域进行更多的出版交流与合作。

湖北省版权保护协会常务理事胡伟说,希望通过海图会搭建起鄂台文化交流的友谊之桥,促进两地图书版权贸易合作,进一步弘扬优秀传统文化,推动出版繁荣发展。

台湾华品文创出版股份有限公司总编辑陈秋玲则表示,两岸出版发行交流不断深化,形成优势合力,市场前景可期。公司从北京中华书局引进的国学类图书在岛内销售很好,国学是中华文化之本,应在基础教育中扎根。

## 情感共鸣

“两岸同根同源,拥有很多共同的历史记忆。在中国近现代史上,孙中山等人都两岸民众非常尊敬的重要人物。”人民出版社是海图会的常客,每年都会前来参加,其常务副社长任超在接受记者采访时表示,今年他们首次把自己出版的16卷《孙中山

全集》带过来了。这是在2015年孙中山先生逝世90周年之时他们出版的。“为了编这套书,我们还专门到台湾走访了多家档案馆、博物馆、纪念馆,去搜集资料,也因此集纳了很多孙中山的题词、电报、外文文稿等的原件,这些都是被第一次收录印刷。”他们还带来了《泉州南音》《中国战争史》等重量级丛书,当得知这些书要来参展时,任超的老朋友台湾大地出版社社长吴锡清,还专门赶来过过眼瘾。

不仅是历史,一些当下潮流文化也成为联结两岸民众的桥梁。刘孔宜是“大陆剧粉”,看完《甄嬛传》《延禧攻略》迷得不行,还想进一步买来原版小说读一遍。她发现大陆一些外国小说译本质量也不错,直白、通俗易懂。“我还在少儿图书里看到很多二次元的漫画书,有点惊喜,原来大陆的青少年也蛮潮的。”

“来台湾参展,其实就想把两岸有共识的文学作品展现出来。”像人民出版社出版的《屠呦呦传》《一个海外华人讲的中国人的故事》,在台湾出版后都非常受欢迎。任超认为,两岸拥有共同的文化基因,书籍能够引起两岸民众的共鸣,“把两岸文化合作的成果展现出来,促进台湾和大陆民间友好交流,增进两岸同胞相互之间的理解和情感,这是我们想做的事。”

(本报台北8月20日电)

## 中国香港科研团队首次实现陶瓷4D打印

据新华社华盛顿电(记者周舟)8月17日发表在新一期美国《科学进展》杂志上的研究显示,中国香港城市大学吕坚教授研究组首次实现了陶瓷4D打印。这种新技术有望应用于太空探索、电子产品和航空发动机制造等领域。

4D打印,就是在3D打印基础上增加了时间维度。4D打印直接将设计内置到物料当中,让材料在设定的时间自动变形为所需要的形状,且可随时间变化。

与3D打印相比,4D打印对材料有更高要求。此前大多采用水凝胶等聚合物作为4D打印“墨水”,但水凝胶聚合物应用范围有限。陶瓷前驱体材料应用广泛,但较难发生自变形,限制了其在4D打印中的发展。

吕坚研究组的这种打印技术采用复合弹性体陶瓷材料,完成了从3D打印到结构可变形的过程,实现了陶瓷折纸结构的打印和4D陶瓷打印。

他们采用成本较为低廉的“墨水直写技术”,用二氧化锆纳米颗粒掺杂的聚二甲基硅氧烷复合材料,构建出3D弹性体结构。这种结构柔软且具有弹性,可拉伸至超过本身3倍的长度,并可使用金属丝让其折叠变形,形成蝴蝶、悉尼歌剧院、玫瑰、裙子等折纸结构。

研究人员利用这种柔性的特质设计出一种自动拉伸装置,让3D弹性体结构的基底拉伸产生预应力,在其上面打印出主结构。当预应力释放后,主结构就会发生变形,从而形成4D打印所需的弹性体结构,热处理后可转化为4D陶瓷。

吕坚说,这种4D打印技术可广泛应用于个性化定制,优势在于采用相对简单的图纸设计,就可衍生出一系列形状相似且连续可变的结构,而传统的3D打印只能一个图纸对应一个结构。

此外,4D陶瓷热处理只需1000摄氏度即可完成,而传统陶瓷粉末烧结则需要1600摄氏度,因此4D打印工艺成本相对低廉。

研究人员认为,如将新技术应用于太空探索领域,有望将3D打印前驱体折叠起来以节省空间,进入太空后再展开获得需要的结构。

## 香港青年在天津学习交流



2018“四海一家·津港同行”青年交流活动  
8月18日至22日在天津举行,来自香港新家园协会“四海一家”交流团的200名青年参加此次交流活动。图为交流团成员在天津市规划展览馆参观。  
新华社记者 李然摄

## “台湾学子暑期文化实习月”闭幕

本报北京8月20日电(仇辰)第三届“台湾学子暑期文化实习月”近日闭幕。此次活动由中华文化联谊会、北京市文化局共同主办,北京市海外文化交流中心承办,首都师范大学协办。

来自北京、台湾的21名实习生分别在国家大剧院、首都博物馆、首都图书馆等4家单位的少儿阅读、社会教育、艺术交流、节目制作等工作岗位进行了为期近一个月的实习。期间他们还参观了故宫、恭王府等北京历史文化古迹,鸟巢、水立方等具有首都标志性的建筑以及国家博物馆和798艺术区等文博机构,并在国家大剧院、首都剧场观看了交响音乐会和话剧等文艺演出。据介绍,此次活动首次将文化企业纳入实习单位范畴,扩展了工作渠道,增加了实习的实践性。

据新华社澳门电(记者郭鑫)“在文字里倾听澳门”——澳门莲花卫视大型电视文化节目2018《读澳门》日前在岗顶剧院举行了“朗读大会”。

8月18日举行的“朗读大会”突破传统朗读模式,用且歌且舞的方式将传统中国古典诗词以情景剧的方式展现出来,为观众营造了沉浸式的朗读氛围。时下大热的穿越来也出现在舞台上,通过古今两代人物的不同视角,展现澳门历史建筑郑家大屋百余年的沧桑经历。

本次活动注重展示澳门“三文四语”的文化景观,让古诗词以及澳门作家的作品和世界名著“同台亮相”,营造了多语种、多文化、多层面的立体朗读情景。“朗读大会”还首次突破了舞台边界,达到五官同赏的境界,以茶为媒介,通过冲茶、奉茶和饮茶让台上台下进行互动,成为一体。

在节目尾声部分,主礼嘉宾与热心观众不但观赏专业茶人的茶艺表演,还获捧香茗一杯,其乐融融。“朗读大会”成功营造出了“茶香与书香相映,文字共旋律一堂”的盛景,得到现场嘉宾和观众的热情赞扬。

本季《读澳门》除了举办“朗读大会”,还拍摄10集系列朗读片,及“读澳门·千人汇”专场,全方位展现澳门的艺术风貌、文化魅力和青年活力。10集系列朗读片以不同主题,用艺术的文字和温暖的朗读,展示澳门“和而不同、不同而和”的独特风采。

《读澳门》邀请澳门中联办副主任薛晓峰、澳门特区政府社会文化司司长谭俊荣、澳门基金会行政委员会主席吴志良为总顾问。

《读澳门》将于9月起播出,之后将举行“读澳门·赞澳门”大众投票,评选出最佳朗读者、最佳美文、悦读之星(投票观众)奖项。



## 香港青年卧龙实习记

# 收获的不只是“大熊猫”

中新社记者 徐杨祎



上图:四川卧龙国家级自然保护区内的熊猫。

左图:实习学生为熊猫准备食物。

(图片均来自网络)

打扫完大熊猫所居的圈舍,准备好大熊猫“滚滚”所食的竹子,再望一眼“中华大熊猫苑”,香港大学学生汤映荞依依不舍地开始准备收拾行李。

为期3周的粤港青年四川卧龙国家级自然保护区实习计划近日进入尾声,汤映荞与其他31名粤港青年即将离开。过去3周里,他们实践了户外研究员、生态导赏员、博物馆讲解员、大熊猫苑教育大使、宣传内容设计员5个岗位。汤映荞正是当中的大熊猫苑教育大使。

留着齐肩直发、笑容甜美的汤映荞是第一次到四川,此前她对“天府之国”的印象只停留在嗜辣的川人、大熊猫的故乡以及2008年发生的那场特大地震。“香港海洋公园有3只大熊猫,所以我知道大熊猫很爱吃竹子,也知道它们在演变的过程中从吃肉逐渐转变为以素食为主。”

此次实习,汤映荞主要在“中华大熊猫苑”负责带领爱心体验者为大熊猫打扫圈舍、制作窝头,定点讲解以及参与工作坊的工作等。谈及实习过程,汤映荞显得很是自豪,这位只有20岁的姑娘滔滔不绝地讲述她的所得所获。“我掌握了很多之前不了解的知识,比如大熊猫野化放归计划。我们还创新制作了竹子画,以帮助小朋友们更好地了解与大熊猫相

关的知识。”

汤映荞说,大熊猫苑会提供不同种类的竹子供大熊猫选择,同学们利用大熊猫吃剩下的竹子,加入自己的创新思维,创作出一幅幅可爱的竹子画。“我们有个工作坊,在那里,来参观的小朋友也可以把竹子拼贴变成一幅画,还能带走,大家都很欢喜。”

尽管普通话并不流利,但汤映荞还是十分热爱讲解的工作。她根据指导老师传授的知识,提前写好讲解稿,并翻译成中英双语。

除了掌握更多与大熊猫相关知识外,香港科技大学学生梁咏婷还体会到了人生的成长。“以前在香港做导赏工作,会站在固定的地方,针对固定的物件,但是导赏大熊猫总是会遇到很多突发情况。比如,大熊猫如果躲在圈舍里不出来,我要怎么告诉游客呢?”梁咏婷说,如何更快、更好地与陌生人交流,对自己而言是一个非常大的挑战,“再加上需要自己独立生活,我觉得我成长得很快”。

在大学学习生物科学的梁咏婷一直很关注生态保育。此次来川实习,让她对生态保育有了更深层的认识。“原来栖息地保护对于大熊猫这么重要。”梁咏婷说,回到香港后她会把自己所见所闻分享给身边的朋友、同学,让更多人有机会参与到生态保育工作中。

在文字里倾听澳门——澳门莲花卫视大型电视文化节目2018《读澳门》日前在岗顶剧院举行了“朗读大会”。

8月18日举行的“朗读大会”突破传统朗读模式,用且歌且舞的方式将传统中国古典诗词以情景剧的方式展现出来,为观众营造了沉浸式的朗读氛围。时下大热的穿越来也出现在舞台上,通过古今两代人物的不同视角,展现澳门历史建筑郑家大屋百余年的沧桑经历。

本次活动注重展示澳门“三文四语”的文化景观,让古诗词以及澳门作家的作品和世界名著“同台亮相”,营造了多语种、多文化、多层面的立体朗读情景。“朗读大会”还首次突破了舞台边界,达到五官同赏的境界,以茶为媒介,通过冲茶、奉茶和饮茶让台上台下进行互动,成为一体。

在节目尾声部分,主礼嘉宾与热心观众不但观赏专业茶人的茶艺表演,还获捧香茗一杯,其乐融融。“朗读大会”成功营造出了“茶香与书香相映,文字共旋律一堂”的盛景,得到现场嘉宾和观众的热情赞扬。

本季《读澳门》除了举办“朗读大会”,还拍摄10集系列朗读片,及“读澳门·千人汇”专场,全方位展现澳门的艺术风貌、文化魅力和青年活力。10集系列朗读片以不同主题,用艺术的文字和温暖的朗读,展示澳门“和而不同、不同而和”的独特风采。

《读澳门》邀请澳门中联办副主任薛晓峰、澳门特区政府社会文化司司长谭俊荣、澳门基金会行政委员会主席吴志良为总顾问。

《读澳门》将于9月起播出,之后将举行“读澳门·赞澳门”大众投票,评选出最佳朗读者、最佳美文、悦读之星(投票观众)奖项。